

پاسخ‌هایی مختصر
به
پرسش‌هایی بزرگ

استیون هاوکینگ

ترجمه
امیرحسین فاضلی مقدم



کتاب گزیده پهنار

فهرست

- سخن آغازین ۹
- درباره نویسنده ۱۰
- کلامی از سوی ناشر ۱۱
- سیاسگزاری ۱۲
- پیش‌گفتار: نوشته‌ی ادی ردمین ۱۳
- مقدمه: نوشته‌ی پروفیسور کیپ اس. تورن ۱۶
- چه ضرورتی برای پرسیدن سؤالات مهم وجود دارد؟ ۲۷
- سؤال ۱: چه چیز در پس این جهان وجود دارد؟ ۴۵
- سؤال ۲: همه چیز از کجا آغاز شد؟ ۵۴
- سؤال ۳: آیا زندگی هوشمندانه دیگری در جهان هستی وجود دارد؟ ۷۵
- سؤال ۴: آیا می‌توانیم آینده را پیش‌بینی کنیم؟ ۹۱
- سؤال ۵: درون یک سیاه‌چاله چیست؟ ۹۸
- سؤال ۶: آیا سفر در زمان امکان‌پذیر است؟ ۱۱۵
- سؤال ۷: آیا روی زمین دوام می‌آوریم؟ ۱۲۹
- سؤال ۸: آیا لازم است به فضا مهاجرت کنیم؟ ۱۴۴
- سؤال ۹: آیا هوش مصنوعی از ما سبقت می‌گیرد؟ ۱۵۸
- سؤال ۱۰: آینده را چطور بسازیم؟ ۱۶۹
- سخن پایانی: لوسی هاوکینگ ۱۸۰

سخن آغازین

کتابی که در دست دارید، آخرین کتاب استیون هاوکینگ فیزیکدان مشهور بریتانیایی است. این کتاب بعد از مرگ وی منتشر شد اما محتوای آن چیزی نیست جز دست‌نوشته‌ها و نظریه‌های این دانشمند بزرگ. دانشمندی که با وجود محدودیت‌های جسمانی، ثابت کرد ذهن بشر این قابلیت را دارد تا به بعیدترین نقاط دست یابد.

«پاسخ‌هایی مختصر به پرسش‌هایی بزرگ» صرفاً یک کتاب علمی در حوزه فیزیک و یا اخترشناسی نیست. هاوکینگ در این کتاب در تلاش است تا به ده سؤال مهمی که بشر با آنها روبه‌رو است پاسخ دهد. این سؤالات هم جنبه علمی دارند و هم جنبه عمومی. شکی نیست که از منظر علمی، هاوکینگ جزو نوابغ عصر کنونی محسوب می‌شود اما سوای علم، هاوکینگ نیز همانند هر انسان دیگری دیدگاه‌هایی شخصی داشت؛ از جمله رویکرد انتقادی او به دین و مذهب - که انتقادات بسیاری را هم برای وی به همراه داشت - و از دایره علم و منطق به دور بود.

امید است سؤالات این کتاب، سؤالات شما نیز باشد و بتوانید پاسخ‌هایتان را دریافت کنید.

استیون هاوکینگ برای سی سال استاد کرسی ریاضیات لوکاسی^۱ دانشگاه کمبریج بود و در طول سال‌ها زندگی‌اش، جوایز و عناوین زیادی را از جمله نشان افتخار آزادی ریاست جمهوری^۲ کسب کرد. او چندین کتاب را برای خوانندگان عام به چاپ رساند، از جمله: تاریخچه مختصری از زندگی من^۳، تاریخچه مختصر از زمان^۴، سیاه‌چاله‌ها و سایر مقالات^۵، جهان در پوست گردو^۶ و طرح بزرگ^۷. همچنین او با همکاری دخترش، چندین کتاب برای کودکان نوشت که اولین آن دریچه‌ای به سوی کیهان^۸ نام داشت. هاوکینگ سال ۲۰۱۸ از دنیا رفت.

۱. Lucasian Professor of Mathematics - نام یک کرسی معروف در دانشگاه کمبریج

۲. Presidential Medal of Freedom - والاترین جایزه مدنی در کشور آمریکا

3. My Brief History
4. A Brief History of Time
5. The essay collection Black Holes
6. The Universe in a Nutshell
7. The Grand Design
8. George's Secret Key to the Universe

کلامی از سوی ناشر

دانشمندان، کارآفرینان فناوری، شخصیت‌های ارشد کسب‌وکار، رهبران سیاسی و همین‌طور عامه مردم، اغلب جویای نظر استیون هاوکینگ درباره سؤالات بزرگ و مهم روز می‌شدند. استیون آرشو بزرگی از پاسخ‌هایش را در قالب سخنرانی‌ها، مصاحبه‌ها و تألیفات در نزد خود نگاه داشت.

این کتاب از آرشو شخصی استیون استفاده کرده و پیش از مرگ او، در حال تکمیل شدن بود. اکنون این کتاب با همکاری خانواده استیون و همکاران دانشگاهی او کامل شده است.

بخشی از حق امتیاز این کتاب به انجمن ام.ان.دی^۱ و مؤسسه استیون هاوکینگ^۲ اختصاص می‌یابد.

۱. Motor Neurone Disease Association؛ مؤسسه خیره‌ای در انگلیس که به کار تحقیق و حمایت از بیماران مبتلا به اسکروز جانبی آمیوتروفیک می‌پردازد. این همان بیماری‌ای است که هاوکینگ به آن دچار بود.

2. Stephen Hawking Foundation